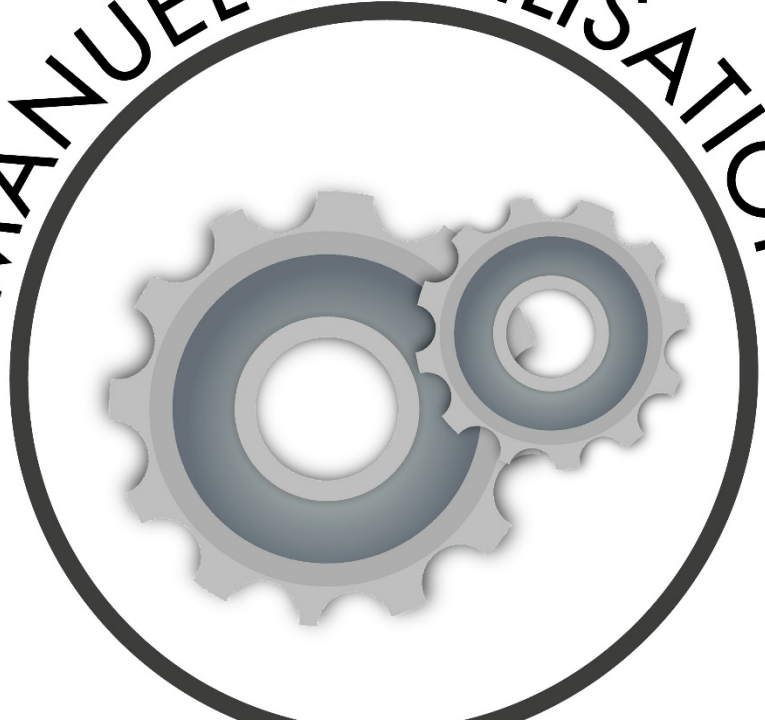


CAREO

SOLUTION D'ACCUEIL ET DE TRANSFERT

MANUEL D'UTILISATION



BMB MEDICAL
100 Avenue du Formans
CS 11001
01604 TREVoux

 **BMB
MEDICAL**

BMB MEDICAL

100 Avenue du Formans

CS 11001

01604 TRÉVOUX CEDEX

Tél : +33(0)4 74 08 71 71

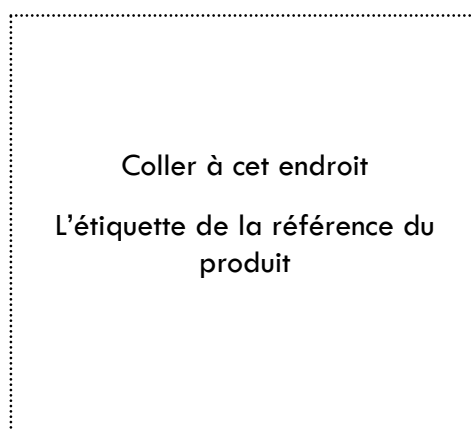
Fax : +33(0)4 74 08 71 72

www.bmb-medical.com

Ce manuel a pour but de vous familiariser à l'utilisation, à l'entretien et à la sécurité de votre nouveau dispositif médical. Nous vous conseillons vivement de lire soigneusement ce document et de suivre les recommandations pour une utilisation optimale en toute sécurité.

BMB MEDICAL offre une grande variété d'options pour les produits concernés par ce manuel d'utilisation. Par conséquent, il se peut que certaines fonctionnalités décrites dans ce manuel ne soient pas applicables à votre chariot-brancard.

Certaines illustrations présentées sont à titre indicatif et ne représentent pas exactement le dispositif que vous avez entre votre possession.



Les informations de ce document peuvent être modifiées sans préavis et n'engagent en aucune manière la société BMB MEDICAL. Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de BMB MEDICAL est illicite. Cette représentation ou reproduction illicite, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon. Les illustrations de ce document ne sont pas contractuelles.

TABLE DES MATIERES

1	INTRODUCTION SPECIFICATIONS	4
1.1	PRESENTATION DU PRODUIT	4
1.1.1	CHARIOT BRANCARD CAREO	4
1.2	DOMAINE D'APPLICATION	6
1.3	OBJECTIF DU MANUEL D'UTILISATION	6
1.4	CONSERVATION	6
1.5	SYMBOLES ET NORMES UTILISES.....	6
2	MODE D'EMPLOI.....	7
2.1	HAUTEUR VARIABLE ET DESCENTE.....	7
2.1.1	ELEVATION DU COUCHAGE	7
2.1.2	ABAISSEMENT DU COUCHAGE	7
2.2	RELEVE BUSTE.....	8
2.3	BARRIERES.....	8
2.4	PEDALE DE FREIN ET DE GUIDAGE	9
2.5	DECLIVE / PROCLIVE.....	9
2.6	OPTIONS	10
2.6.1	BARRES DE POUSSEE ESCAMOTABLES.....	10
2.6.2	TIGE PORTE SERUM AMOVIBLE	11
2.6.3	SUPPORT BOUTEILLE A OXYGENE VERTICAL	11
2.6.4	SUPPORT DOSSIER SOUS TETIERE.....	12
2.6.5	CROCHETS PORTE SACS.....	12
3	NETTOYAGE ET DESINFECTION	13
3.1	INTRODUCTION	13
3.2	PERIODICITE.....	13
3.3	MATERIEL ET PRODUITS RECOMMANDES	13
3.4	CONSEILS DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION	14
3.4.1	OPERATION DE NETTOYAGE SELON LES ELEMENTS.....	14
3.4.2	CONSIGNES A RESPECTER	14
4	PRECAUTIONS.....	15
4.1	PRECAUTIONS RELATIVES A CE DISPOSITIF	15
4.1.1	PRECAUTIONS LIEES A L'UTILISATION DU CHARIOT BRANCARD.....	15
4.1.2	PRECAUTION LIEE A L'ENTRETIEN ET LE MAINTIEN EN L'ETAT DU MATERIEL	15
4.2	UTILISATIONS ANORMALES.....	16
4.3	TRANSPORT ET STOCKAGE.....	16
4.3.1	TRANSPORT	16
4.3.2	STOCKAGE	17
4.4	GARANTIE.....	17
4.5	SERVICE APRES VENTE	17
4.6	ENVIRONNEMENT	18
4.6.1	MATERIEL USAGE	18

1 INTRODUCTION SPECIFICATIONS

1.1 PRESENTATION DU PRODUIT

1.1.1 CHARIOT BRANCARD CAREO

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
REFERENCE	CAREO
DESIGNATION	CHARIOT-BRANCARD A HAUTEUR VARIABLE HYDRAULIQUE
CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SECURITE	200 kg (indique la charge maximale admissible comprenant le poids total du patient, du matelas et des accessoires)
POIDS	80 kg
DIMENSION HORS TOUT	69 x 205 cm
PROCLIVE / DECLIVE	18 °
RELEVÉ BUSTE	0 à 90 °
EQUIPEMENTS	Couchage 2 sections : 60 x 190 cm Plan dur en ABS thermoformé, radio transparent. Proclive-déclive +/- 18° à commande main libre. Matelas amovible en mousse haute résilience (35 kg/m3). Epaisseur : 8 cm.* Housse déhoussable. Jersey enduit PVC. Coloris gris foncé. 2 emplacements pour tige porte sérum côté tête. Pare-chocs (aux 4 angles). Relève buste assisté par vérin à gaz (0 - 90°). Roues servofrein Ø 200 mm commande centralisée côté pieds. 2 roues à blocage directionnel côté tête. Barrières pliantes 2 barreaux horizontaux. Aluminium anodisé. Barre de poussée fixe côté pieds. Capot de châssis avec support obus.
OPTIONS DISPONIBLES	5ème roue directionnelle Tige porte sérum amovible 2 crochets (réglage par molette) Barres de poussée escamotables côté pieds Barres de poussée escamotables côté tête Support obus vertical Support rouleau papier à la tête Crochets porte sacs situés de chaque côté, sous le plan de couchage Matelas Grand Confort *

*BMB MEDICAL ne peut être en aucune façon tenue responsable des éventuels problèmes induits si le matelas utilisé ne correspond pas aux références matelas préconisées par BMB MEDICAL

VUE D'ENSEMBLE

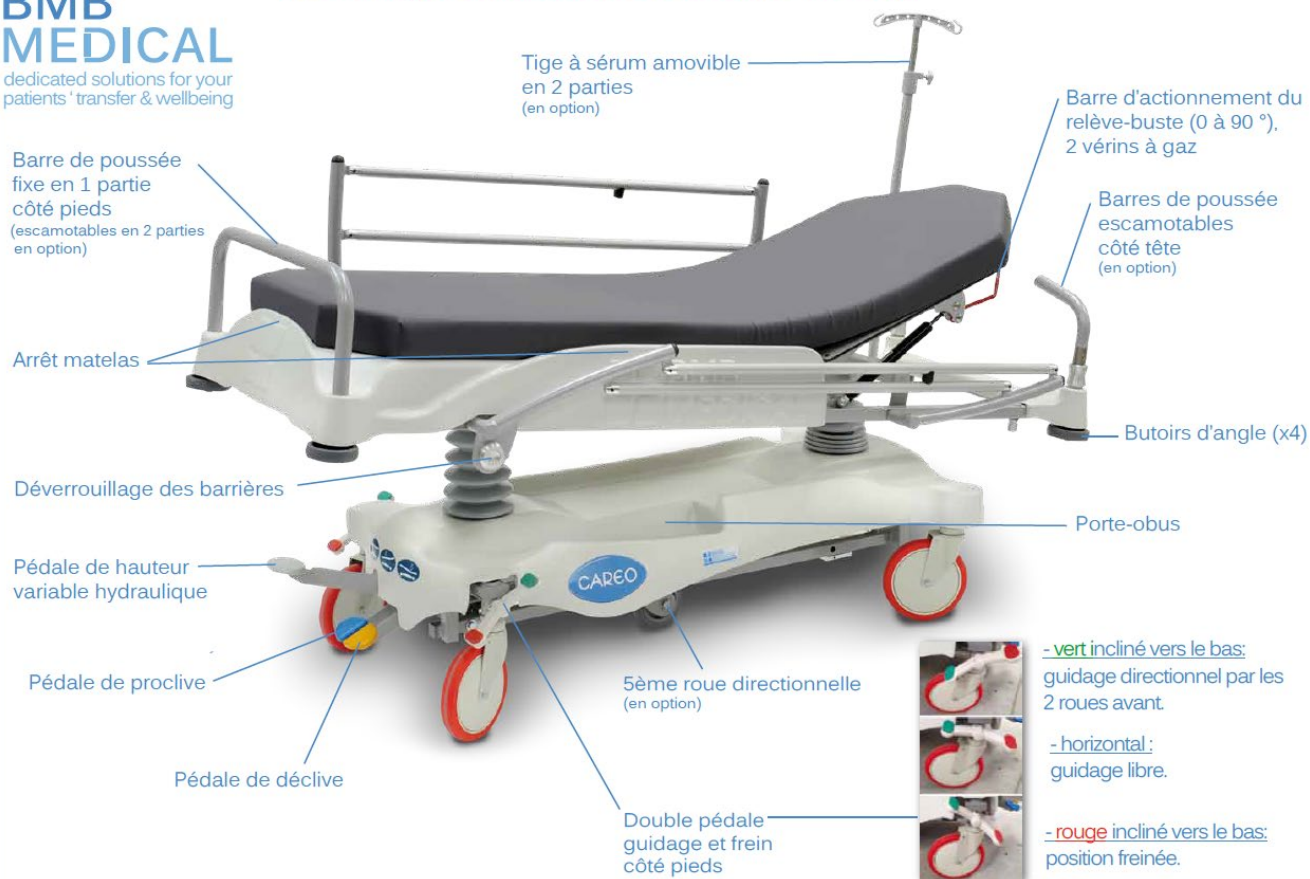
⚠ Charge d'utilisation en sécurité : 250 kg



**BMB
MEDICAL**

dedicated solutions for your
patients' transfer & wellbeing

VUE D'ENSEMBLE CAREO



BMB MEDICAL - Z.I. de Fétan - B.P. 405 - F 01604 TREVOUX Cedex - FRANCE Tel.: +33 474 08 71 71 - Fax.: +33 474 08 71 72 - Mail: info@bmb-medical.com - www.bmb-medical.com

1.2 DOMAINE D'APPLICATION

Ce chariot-brancard est destiné selon ses spécifications, ses options et ses accessoires aux services de brancardage, de soins ambulatoires et aux services des urgences d'un établissement hospitalier.

Il est utilisé pour le transport, l'accueil, le transfert, le repos et le réveil d'un patient.

1.3 OBJECTIF DU MANUEL D'UTILISATION

Professionnels de la santé, ce manuel d'utilisation a été réalisé pour vous dans le but de vous fournir toutes les informations nécessaires et l'ensemble des précautions d'usage à respecter pour une utilisation en toute autonomie et en toute sécurité.

Les instructions relatives à l'entretien et au suivi du produit garantissent sa durée de vie.

Il est donc indispensable que la totalité du personnel y ait accès et soit ainsi informée des procédures de manipulation et des risques liés à l'utilisation de ce chariot-brancard. Celui-ci doit être manipulé par une personne qualifiée et sensibilisée aux risques inhérents à une mauvaise utilisation.

1.4 CONSERVATION

Ce manuel d'utilisation doit être conservé à proximité du produit dans un endroit destiné à cet effet. Il doit être maintenu à l'abri de tout élément et de toute substance compromettant sa parfaite lisibilité.

1.5 SYMBOLES ET NORMES UTILISES

	Matériaux recyclables
	Signale que le non-respect de la recommandation peut entraîner la mise en danger du patient, de l'utilisateur, ou endommager le matériel.
	Conforme aux exigences essentielles de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

Ce chariot-brancard est un dispositif médical de Classe I, non invasif et non actif.

2 MODE D'EMPLOI

2.1 HAUTEUR VARIABLE ET DESCENTE



Avant l'utilisation de ces fonctions :

- Veiller à ce qu'aucun objet ni aucune personne ne se trouvent sous le plan de couchage,
- Veiller à ce qu'aucune personne n'ait son pied sous les différentes pédales (hauteur variable, déclive/proclive).

2.1.1 ELEVATION DU COUCHAGE

La commande (pédale grise) se trouve aux pieds du patient.

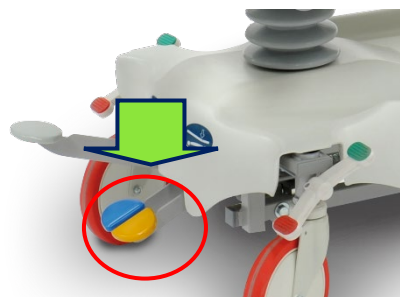
La montée du couchage s'effectue par pompage sur la pédale :



2.1.2 ABAISSEMENT DU COUCHAGE

La descente s'effectue en appuyant **simultanément** sur les deux pédales de déclive (pédale jaune) et de proclive (pédale bleue).

Veiller à ce que le pied soit positionné de façon à exercer une pression homogène sur les 2 pédales.

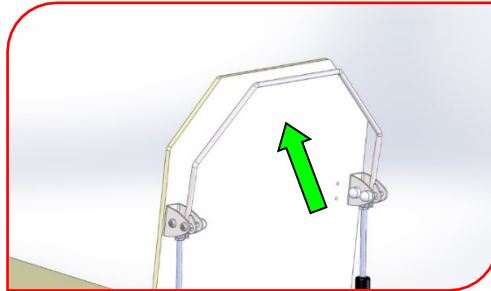


2.2 RELEVÉ BUSTE



Avant d'actionner le relève-buste, vérifier que rien n'entrave le mouvement (accessoires, câbles...)

Le relève-buste assisté par 2 vérins à gaz se commande en actionnant la barre située sous le plan de couchage : exercer une pression (à 2 mains pour plus de facilité) pour débloquer les vérins et régler le relève-buste à la hauteur désirée.



2.3 BARRIERES

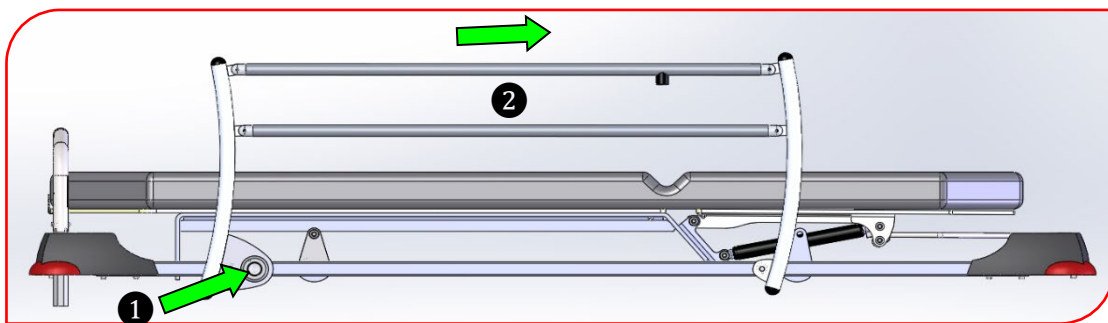


Les barrières sont prévues pour réduire le risque de chute accidentelle du patient. Elles ne sont en aucun cas conçues pour l'immobiliser ou le maintenir avec des dispositifs d'immobilisation type sangles.

Avant de manipuler les barrières, veiller à ce que rien n'entrave leur mouvement.

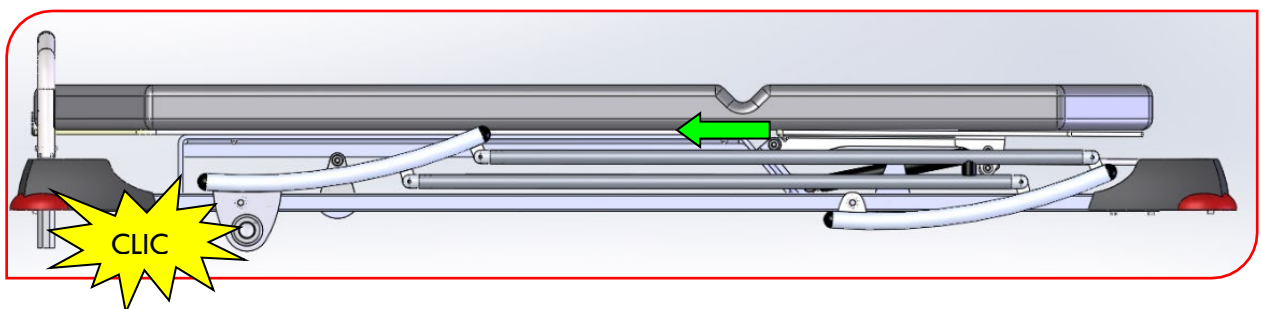
Abaissement des barrières :

Le déverrouillage s'effectue en maintenant le bouton appuyé **①**, et en poussant la barrière **②**.



Elévation des barrières :

Soulever le barreau supérieur jusqu'au verrouillage du bouton.



2.4 PEDALE DE FREIN ET DE GUIDAGE

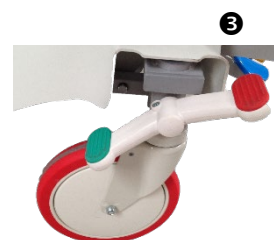
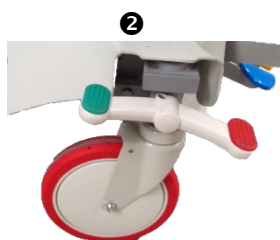


Hormis lors du transport, veiller à toujours freiner le chariot-brancard. Vérifier que le frein soit actif en essayant de déplacer le chariot-brancard.

Ne pas stationner le chariot-brancard sur un sol en pente.

La pédale de frein et de guidage permet 3 fonctions :

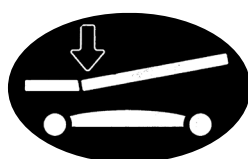
- **Chariot-brancard bloqué** - pédale côté rouge incliné vers le bas^①.
- **Chariot-brancard libre** permettant le déplacement multidirectionnel sur 4 roues (5^{ème} roue désactivée) - pédale en position horizontale^②.
- **Chariot-brancard en guidage directionnel** facilitant le déplacement en ligne droite - pédale côté vert incliné vers le bas^③.



2.5 DECLIVE / PROCLIVE

Position déclive :

Pour mettre le chariot-brancard en position déclive (tête du brancard en position basse), appuyer sur la pédale jaune.



Position proclive :

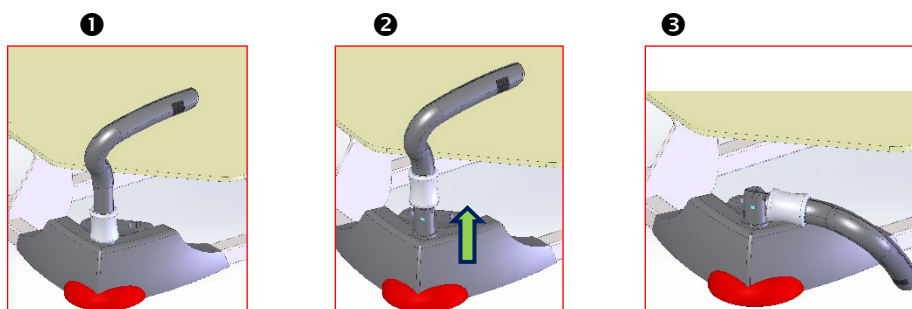
Pour mettre le chariot-brancard en position proclive (pied du brancard en position basse), appuyer sur la pédale bleue.



2.6 OPTIONS

2.6.1 BARRES DE POUSSEE ESCAMOTABLES

Pour escamoter les poignées, soulever la bague de verrouillage jusqu'en butée **2**, les poignées sont alors libres de pivoter vers le bas, à l'extérieur du plan de couchage **3**.



Pour les repositionner, les relever et replacer la bague en position basse. Vérifier qu'elles soient bien positionnées.

2.6.2 TIGE PORTE SERUM AMOVIBLE

La tige porte-sérum amovible se place dans un des logements d'angle prévus à cet effet.



Charge maximum de fonctionnement en sécurité : 10 kg

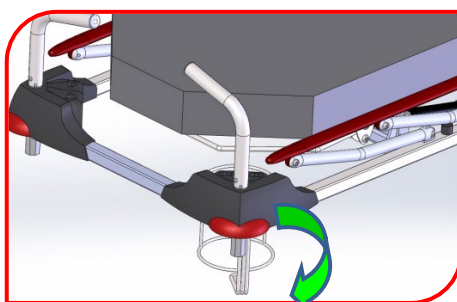
Cette valeur indicative correspond à l'utilisation en sécurité du produit, mais n'est pas représentative d'une utilisation normale pour laquelle la charge est bien inférieure.

Lors des déplacements du chariot-brancard équipé de la tige porte-sérum, veiller à ce que cette dernière ne puisse heurter aucun obstacle (ex : passage de porte, éclairage...) ni aucun individu.

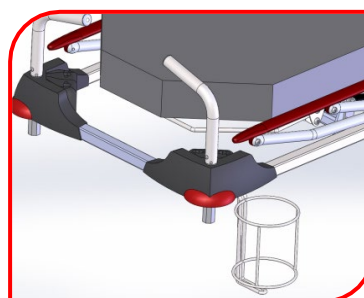
Ne pas déplacer le chariot-brancard à l'aide de la tige porte-sérum.

2.6.3 SUPPORT BOUTEILLE A OXYGENE VERTICAL

Faire pivoter le support bouteille à oxygène vers l'extérieur du plan de couchage.

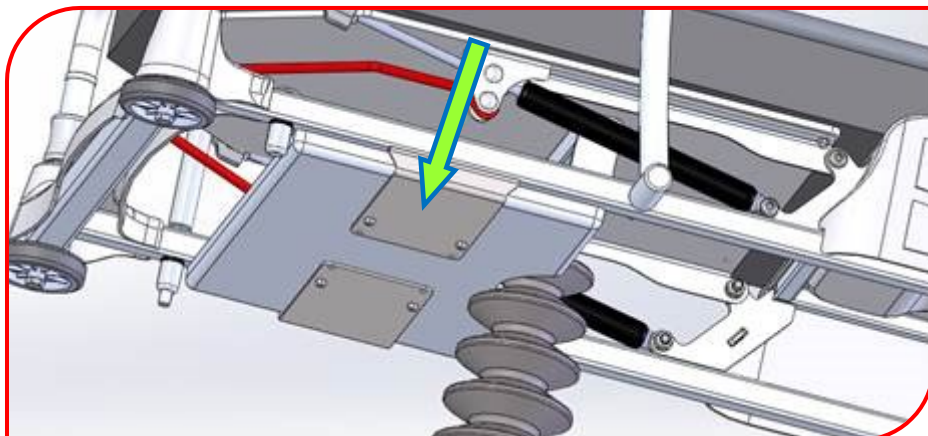


Support bouteille replié

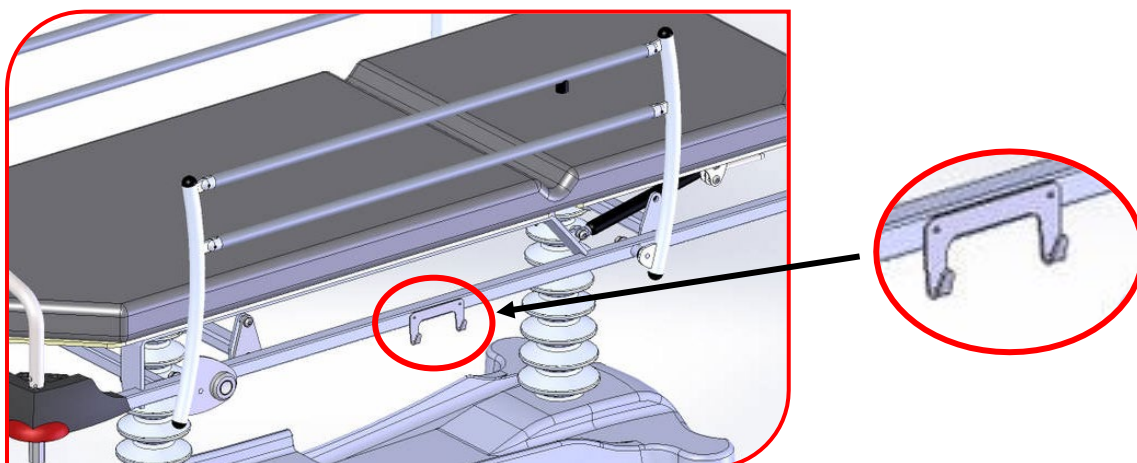


Support bouteille déployé

2.6.4 SUPPORT DOSSIER SOUS TETIERE



2.6.5 CROCHETS PORTE SACS



3 NETTOYAGE ET DESINFECTION

3.1 INTRODUCTION

Un nettoyage régulier et correct garantit la durée de vie du dispositif (cf. programme de nettoyage établi au moment de la mise en service du dispositif en désignant le personnel de référence).



Le fait de ne pas effectuer les opérations de nettoyage peut entraîner un risque d'infection dû à la présence de sécrétions et/ou de résidus sur le chariot-brancard.

Les conseils de nettoyage ci-après ne se substituent pas au protocole interne de votre établissement.

3.2 PERIODICITE

Le nettoyage doit être effectué :

- À chaque patient, c'est-à-dire entre deux patients.
- Après le transport d'un patient infecté.
- Intégralement chaque semaine

3.3 MATERIEL ET PRODUITS RECOMMANDES

- N'utiliser que les produits nettoyants ou désinfectants autorisés et normalisés.
- Prendre connaissance des produits strictement prohibés par le fabricant (Cf. liste ci-dessous)

Liste des produits strictement prohibés :

Solvants :	Essence / alcools supérieurs aliphatiques et aromatiques/cétones-esters / trichloréthylène-perchloréthylène
Base :	Soude 10% / Ammoniaque 10%
Acides :	Nitrique 10% / Chlorhydrique 30% / Citrique 10%
Divers :	Eau distillée / Eau de Javel / Poudres abrasives / Tout produit abrasif

- Ne pas utiliser d'ustensiles abrasifs ni d'eau de Javel peu diluée.
- Ne pas mélanger les produits.
- Respecter les dosages et dilutions prescrits.
- Utiliser des lavettes propres à usage unique.
- Effectuer le nettoyage et la désinfection avec des vêtements et des gants de protection.

3.4 CONSEILS DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION

3.4.1 OPERATION DE NETTOYAGE SELON LES ELEMENTS

ELEMENTS	OPERATIONS A REALISER
PARTIES METALLIQUES	Lavage à l'eau courante et au savon ou à l'alcool dilué
	Après le nettoyage, séchage du chariot brancard
	Vérification du bon fonctionnement
SELLERIES	Lavage à l'eau et au savon
	Après le nettoyage, séchage du chariot brancard
	Vérification du bon fonctionnement

3.4.2 CONSIGNES A RESPECTER

- L'ensemble des surfaces du mobilier doit être nettoyé.
- Lors du nettoyage ou de la désinfection, il est recommandé de :
 - Pulvériser ou appliquer à l'aide d'une lavette le produit.
 - Débuter par le mobilier le plus proche du patient en insistant sur les parties en contact avec les utilisateurs.
 - Procéder de haut en bas.
 - Laisser sécher le matériel.

Les produits tâchant (ex. : « produit bleu » ou éosine) doivent être nettoyés au plus vite afin d'éviter toute imprégnation.

4 PRECAUTIONS

4.1 PRECAUTIONS RELATIVES A CE DISPOSITIF¹

4.1.1 PRECAUTIONS LIEES A L'UTILISATION DU CHARIOT BRANCARD



Pour une bonne utilisation du matériel, n'agir que si le poids est bien réparti sur le dispositif.

Dans le cas d'un patient turbulent ou sans surveillance, il est recommandé de laisser le plan de couchage dans sa **position la plus basse** afin de réduire les risques dus à une éventuelle chute.

De la même manière, il est recommandé d'utiliser la fonction « hauteur variable » pour toute manipulation du patient, afin de travailler à une **hauteur ergonomique**.

La montée ou la descente du patient doivent s'effectuer impérativement barrières baissées et par le centre du couchage, **et non par ses extrémités** (côté tête ou côté pieds). **Risque de chute.**

En aucun cas **la paire de barrières ne peut être considérée** comme **une zone infranchissable** par les patients. Les dispositions adaptées doivent être prises en fonction de ces derniers.

Lorsqu'il devient inutile de le déplacer, le chariot-brancard doit être immobilisé à l'aide des freins. Il faut alors s'assurer du blocage des roues en tentant de le déplacer. Le non-respect de cette manipulation peut entraîner la chute d'une personne désirant prendre appui sur le chariot-brancard.

Toutes les manipulations relatives aux précautions d'utilisation ci-dessus sont décrites au paragraphe II – Mode d'emploi.

Il est conseillé de ne pas agir sans entraînement adapté.

4.1.2 PRECAUTION LIEE A L'ENTRETIEN ET LE MAINTIEN EN L'ETAT DU MATERIEL

Le dispositif ne doit subir aucune modification sans accord préalable du fabricant : la modification pourrait provoquer un fonctionnement imprévisible et ainsi des dommages au patient et au personnel soignant.

Le dispositif nécessite un contrôle régulier.

Afin de maintenir le dispositif en bon état et garantir un fonctionnement sûr et durable, il est nécessaire d'effectuer l'entretien prescrit.

En cas d'anomalies ou de dégâts constatés qui puissent compromettre le fonctionnement et la sécurité du dispositif, le retrait immédiat du matériel s'impose.

¹ La société BMB MEDICAL décline toute responsabilité en cas d'incidents ou accidents résultant d'une utilisation impropre ou d'une modification de produit faite par l'acheteur ou l'utilisateur.

Il faut utiliser le dispositif exclusivement selon les instructions de ce manuel d'utilisation.

Le dispositif ne doit pas être exposé et encore moins être au contact de sources thermiques de combustion et d'agents inflammables.

4.2 UTILISATIONS ANORMALES



Ce chariot brancard est conçu et adapté aux pratiques et procédures médicales donc à une utilisation spécifique. Une utilisation anormale peut être la cause d'accidents pour l'utilisateur ou même celle d'irréremédiables détériorations.

La liste suivante des utilisations anormales du chariot brancard n'est pas exhaustive et la société BMB MEDICAL s'en remet au bon sens des utilisateurs.

- Utilisation par toute personne n'ayant pas pris connaissance de ce manuel d'utilisation.
- Utilisation par toute personne extérieure au personnel soignant n'ayant pas reçu l'autorisation et les explications d'une personne qualifiée.
- Utilisation pour le couchage d'une personne de petite taille (inférieure à 1,30 m) ou de moins de 12 ans sans la barrière et le kit pédiatrique.
- Manipulation par un enfant.
- Utilisation du chariot-brancard avec une charge supérieure à la charge de fonctionnement en sécurité de 200 kg.
- Utilisation du châssis pour poser ou stocker des objets.
- Utilisation d'appareillage à oxygène sous le plan de couchage.
- Utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable.
- Utilisation à l'extérieur de l'établissement ou sur un sol non aménagé.
- Utilisation sur un sol possédant une pente supérieure à 10°.
- Lavage à grande eau, sous jet à haute pression ou à vapeur et passage en tunnel de lavage.
- Toute autre utilisation n'entrant pas dans le cadre de fonctionnement d'un chariot-brancard d'hôpital.

4.3 TRANSPORT ET STOCKAGE

4.3.1 TRANSPORT

Lors du transport du chariot brancard en vue de son stockage, il est recommandé, afin qu'il ne subisse aucun risque de choc ou de chute :

- De le sangler à un support du moyen de transport
- De le bâcher
- D'enclencher le frein
- De le mettre en position basse

Les dégâts provoqués pendant le transport ne sont pas couverts par la garantie. Les réparations et la substitution des pièces endommagées seront à la charge du client.

4.3.2 STOCKAGE

Lorsque le chariot brancard est stocké, s'assurer qu'il est :

- Freiné
- Bâché
- Dans une pièce tempérée et non humide (température : de +10°C à +40°C).

Pendant son stockage, aucun poids lourd ne doit être posé dessus.

Le chariot brancard ne doit pas être considéré comme plan d'appui pour aucun type de matériel.

Le dispositif ne doit pas être exposé et encore moins être au contact de sources thermiques de combustion et d'agents inflammables.

4.4 GARANTIE

Matériel garanti 2 ans pièce et main d'œuvre.

Toutefois, la garantie des produits est rendue caduque par :

- Une utilisation anormale (*Paragraphe 4.2*)
- Une intervention sans avis préalable de nos services techniques ou d'entretien sur :
 - o Une partie mécanique du chariot brancard
 - o Un vérin ou un moteur
- Le non-respect de toute autre condition de garantie
- Tout nettoyage inadapté
- L'utilisation d'accessoires ne provenant pas du fabricant
- Le non-respect des opérations d'entretien préventif préconisées dans le carnet d'entretien.

4.5 SERVICE APRES VENTE

Pour toute information relative à l'installation, à l'utilisation ainsi qu'à l'entretien du produit ou toute autre question, contacter le Service Après-Vente à l'adresse suivante : sav@bmb-medical.com ou votre distributeur local pour l'Étranger.

Grâce à votre « Espace Client » sur le site www.bmb-medical.com, accédez en ligne à vos matériels et réaliser vos demandes d'intervention et leur suivi directement par cette interface sécurisée.

L'opérateur doit lire attentivement les informations contenues dans ce manuel d'utilisation, en particulier celles concernant les précautions d'emploi pour la sécurité et les méthodes d'installation et d'utilisation.

En cas de doute sur l'interprétation correcte des instructions, ne pas hésiter à contacter le Service Après-Vente qui sera toujours à votre écoute.

Afin de faciliter la commande de pièces de rechange vous pouvez demander au service SAV les éclatés de vos produits, ainsi vous pourrez obtenir les références des pièces voulues.

4.6 ENVIRONNEMENT

4.6.1 MATERIEL USAGE



Le matériel en fin de vie doit entrer dans le circuit de récupération (déchetterie) adapté en vue de son recyclage.

Le démantèlement aisé du chariot-brancard permet son élimination et sa valorisation selon la réglementation en vigueur.



BMB MEDICAL
100 Avenue du Formans
CS 11001
01604 TREVOUX

